

# LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühlthal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 14

1. August 2014

24. Jahrgang

## Spendenbereitschaft für Erdbebenopfer ungebrochen

MÜHLTAL (rh). In der Sporthalle des SKG Nieder-Beerbach fand am 20. Juli eine Benefizveranstaltung zugunsten der Erdbebenopfer in Nieder-Beerbach statt.

Am 17. Mai traf es die Einwohner des Mühlthaler Ortsteils bei einem Erdbeben besonders hart. Über 160 Schadensfälle in Millionenhöhe hat der Erdstoß angerichtet (wir berichteten). Viele der Geschädigten sind gegen Erdbeben nicht versichert und wissen daher nicht, wie sie die Reparaturen je bezahlen sollen.

„Die Not schweißst aber zusammen“, sagte Birgit Simmermacher, Wirtin des „Darmstädter Hof“ in Nieder-Beerbach bereits bei dem Benefizgrillabend zugunsten der Betroffenen am 20. Juni in ihrem Gasthof den Anwesenden (wir berichteten).

Und so war schon an diesem Abend klar, dass dies nicht die einzige Veranstaltung sein wird, um den Opfern finanziell unter die Arme zu greifen.

Unter der Federführung des Ortsvorstehers Willi Muth gelang es, besagtes Benefizkonzert auf die Beine zu stellen.

Etwa 150 Gäste nahmen an der Veranstaltung teil. Neben der Chorgemeinschaft 1863 Traisa e.V., dem GTV Frankenhausen und der Tanzgruppe der SKG Nieder-Beerbach unterhielt auch die Eventband „Hei Leit“ die zahlreichen Gäste. Bürgermeisterin Astrid Mannes, Land-



rat Klaus Peter Schellhaas, die CDU-Landtagsabgeordnete Karin Wolff sowie Rainer Steuernagel als Vorsitzender der Gemeindevertretung lobten unisono den guten Zusammenhalt in der Gemeinde und das starke Engagement füreinander. Der

an dem Abend eingenommene Betrag wird in den Sozialfond für „Erdbebenopfer“ aus dem Ort einfließen, der vom Landkreis und dem Landrat Klaus Peter Schellhaas verwaltet wird. Nieder-Beerbacher ohne genügende Absicherung können da-

raus Zuschüsse zur Reparatur der Schäden durch das Erdbeben beantragen.

„5.000 Euro kamen bislang zusammen, die an die Geschädigten weiter gegeben werden sollen“, so Willi Muth. „Betroffene Bürger sollen sich diesbe-

züglich bitte an die Gemeinde Mühlthal wenden“, so der Ortsvorsteher. Und weiter erklärt er auf Nachfragen dieser Zeitung, dass noch weitere Aktionen der Hilfe zur Soforthilfe geplant seien.

(Bild: Dirk Zengel)

## GRÜNE und CDU für Aufwertung des Ortskerns von Eberstadt

EBERSTADT (ng). „Die geplante Ansiedelung eines Lebensmittelmarktes auf dem ehemaligen Radio Wilms-Gelände ist eine gute Ergänzung zum Eberstädter Einzelhandel und das Stadtteilzentrum. Im Zuge dieser Entwicklung sollte der Bereich der Heidelberger Landstraße von der Warthalle bis zur Ober-

straße sowohl funktional als auch gestalterisch aufgewertet und seine städtebauliche Entwicklung langfristig gesichert werden“, erklärten Birgit Pörtner (GRÜNE) und Peter Franz (CDU), Koalitionssprecher für Eberstadt. Dies könne zum Beispiel durch die Umgestaltung des öffentlichen Raums mit der

Neuordnung der Verkehrsflächen umgesetzt werden, um so eine Verbesserung der Aufenthaltsqualität zu erreichen. GRÜNE und CDU stellen einen Antrag an den Magistrat in der nächsten Stadtverordnetenversammlung, entsprechende Maßnahmen vorzuschlagen, ergänzten beide. „Wir möchten

bei der anstehenden Veränderung des Geschäftsbereiches entlang der Heidelberger Landstraße die Aufenthaltsqualität vor dem Hintergrund starker Verkehrsbelastung verbessern und Möglichkeiten für eine attraktivere Gestaltung des öffentlichen Raums nutzen“, so die zwei Stadtverordneten. Eine

Angregung aus der Eberstädter Geschäftswelt laute: Die Menschen müssten ermutigt werden, sich zu bewegen, schauen und kaufen.

„Es sollen Vorschläge erarbeitet werden, die mit geringem Aufwand kurzfristig zu einer Verbesserung der Situation im zentralen Einkaufsbereich Eberstadts beitragen können“, wünschten sich die Koalitionspartner Birgit Pörtner und Peter Franz in ihrer Pressemitteilung an diese Zeitung abschließend.

**Sommerfest**

**17. AUGUST**  
**LUDWIGSHÖHE**  
**11 BIS 17 UHR**

Wanderung zur Ludwigshöhe.  
Treffpunkt: 11 Uhr  
am Böllenfalltor.

Veranstalter: Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe (BBL)

www.unser-braustuebl.de

Wir sind beim Bäderprofi...  
...weil dort der Kunde die erste Geige spielt!

Die Lösung jenseits vom Standard. Wir planen und realisieren Ihr Wohlfühlbad zum Festpreis und Fixtermin. Rufen Sie an und gehen mit uns den sicheren Weg zum neuen Bad.

**RICHTER**  
schöner baden  
modernes heizen

Hirschbachstraße 72 · 64354 Reinheim-Georgenhausen  
Heidelberger Landstr. 213 · 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Büro · 64823 Groß-Umstadt (Termine nach Vereinbarung)  
Tel: 06162 4214 · www.richter-bad.de

Die Bäderprofis  
Garant für das empfehlenswerte Bad

Das wird meiner!

Gebraucht. Gesucht. Gekauft.  
Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

Alles Premium. Bis auf den Preis.

So gut wie neu und preislich mehr als verlockend: Gepflegte Jahreswagen und andere junge Gebrauchte der B-Klasse warten auf Sie. Steigen Sie jetzt ein - kommen Sie zur Probefahrt!

**AUTOHAUS BARTMANN**  
Bartmann & Sohn GmbH, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, Robert-Bosch-Straße 20, 64319 Pfungstadt, Tel. 06157 80030  
Fax 06157 800331, info@bartmann.de, www.bartmann.de

**GOLD-ANKAUF & AUKTION**  
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

**AUKTIONSHAUS Albert Kiel**  
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049  
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

www.kleinstauber-immobilien.de

**Über 160 Wohnungsvermittlungen in 2013!**

Unsere Vermietungsabteilung hat ihre eigene Erfolgsgeschichte mit Gaby Nettermann.

**KLEINSTAUBER**  
Immobilien GmbH  
Donnersberggring 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

**VITALHOF**

Wir packen Ihr Problem an der Wurzel:  
**Dauerhafte Haarentfernung mit Xenon-Blitzlicht**  
schnell - erbarmungslos - schmerzfrei

Steinzeit war gestern!  
Lasern auch!  
Die Zukunft:  
Neueste  
IPL-/SHR-Technologie  
"Made in Germany"

Stoppeliger Damenbart?

Kostenloser Beratungstermin +  
20 % Rabatt auf die erste Behandlung

Fellbesatz vom Nacken bis zu den Fußzehen?

Vitalhof Darmstadt - Haardtring 369 - 64295 Darmstadt  
06151-425018 www.vitalhof.net

Unser Kind hat einen Herzfehler.  
Was jetzt?

Broschüren und Infomaterial

Rat und Hilfe  
Kinder-Selbsthilfegruppen  
Freizeit & Sport  
Arzt-Eltern-Seminare

**Kinderherzstiftung**

Mehr Infos unter [www.kinderherzstiftung.de](http://www.kinderherzstiftung.de)  
Spendenkonto 90 003 503 · Commerzbank AG Frankfurt (BLZ 500 800 00)

# Wir in Eberstadt

DER GEWERBEVEREIN STELLT SICH VOR

## Ganzheitlicher Ansatz im Therapiezentrum ZIT

EBERSTADT (hf). Mitten im Herzen von Eberstadt – im Gebäudekomplex der Buchhandlung Schlapp – befindet sich seit geraumer Zeit ein Therapiezentrum mit einer Physiotherapie-Praxis und zwei Heilpraktiker-Praxen.

Das Leistungsspektrum im Therapiezentrum ZIT hat einen ganzheitlichen Ansatz. Es behandelt Patienten sowohl physisch bei akuten und chronischen Erkrankungen, nach Unfällen, Operationen etc., als auch psychisch bei Stress, Burn-Out, in Krisen, nach Traumen usw.: „Unser Ziel ist es, dem Patienten ein möglichst breites Angebot an Therapieformen unter einem Dach zu bieten, damit er möglichst schnell wieder gesund und mobil wird“, so Christian Reeg, Inhaber von Physiopoint.

Christian Reeg und sein Team bieten in Physiopoint folgende Therapie-Schwerpunkte: Physiotherapie und Krankengymnastik, osteopathische Behandlungen, Schmerztherapie und Trainingstherapie.

Oftmals hat die körperliche Erkrankung aber auch psychische Ursachen, wie zum Beispiel langfristiger Stress, der sich unbehindert gerne bis zum Burn-Out entwickelt. Körperlich zeigt er sich gerne in Verspannungen im Schulter-Nackengebiet oder einem



DAS ZENTRUM FÜR INTEGRATIVE THERAPIE (ZIT) bietet viele Therapieformen unter einem Dach (v.l.): Christian Reeg, Inhaber Physiopoint, Jennifer Dreher, Inhaberin Heilpraktiker-Praxis Einklang, Adolf Kessler, Inhaber Heilpraktiker-Praxis Energierufugium. (Bild: ZIT)

Bandscheibenvorfall. In diesen Fällen ist eine reine Körpertherapie nicht ausreichend, um eine Gesundung herbeizuführen. Hier müssen auch die psychischen Aspekte des Patienten mit einbezogen werden: „Nur wenn der Mensch als Einheit von Körper und Geist/Seele erfasst wird und auch so behandelt wird, kann er gesund und gesund bleiben“, erklärt Adolf Kessler, Inhaber der Heilpraktiker-Praxis Energierufugium.

Adolf Kessler bietet in seinen Räumlichkeiten schwerpunktmäßig folgende Therapien an: Psychotherapie, Coaching, Akupunktur, Chiropraktik und Neuraltherapie. Ergänzt werden diese Leistungen durch die Praxis Einklang von Heilpraktikerin Jennifer Dreher, die ihre Tätigkeitsschwerpunkte auf Ernährungsberatung, Traditionelle Chinesische Medizin mit Akupunktur und Diätetik, ausleitende Verfahren (z.B. Schröpf-Therapie) und Gesprächstherapie gelegt hat.

„Viele Patienten kommen mit dem Wunsch zu mir, ihre überschüssigen Pfunde loszuwerden. Sie denken allein die Umstellung ihrer Ernährung ist der Schlüssel zum Erfolg. Dem ist oft nicht so. Denn Übergewicht hat häufig eine Geschichte und die Bekämpfung bedeutet zunächst innere Arbeit. Erst dann führt eine neue Ernährungsweise nachhaltig zum Wunschgewicht,“ erläutert Jennifer Dreher. Die zentrale Lage des Therapie-zentrums, direkt neben der Wartehalle, bietet auch Menschen ohne Auto eine gute Verkehrsanbindung. Zudem sind die Praxen im 1. Stock mit Aufzug auch für Patienten mit körperlichen Einschränkungen gut zu erreichen.

eingetretenen 21 neuen Mitgliedern, von denen einige anwesend waren, sowie Horst Baier als Vertreter des AWO Kreisverbandes. Anschließend gedachte die Versammlung der seit der letzten Jahreshauptversammlung verstorbenen 13 Mitglieder. Hierbei würdigte Friedrich Wolbold besonders die großen Verdienste von Altbürgermeister Gernot Runtsch und des AWO-Ehrenvorsitzenden Philipp Keil. Nach einem Grußwort von Horst Baier gab Vorsitzender Friedrich Wolbold und seine Stellvertreterin Ilse Frank einen umfangreichen Bericht über die Vereinsarbeit im vergangenen Jahr, wobei über die Arbeitsfelder „Senioren-Treff, Keglergruppen, Frauengymnastik und Ba-

## AWO Mühlthal leistet „Hilfe vor Ort“

MÜHLTAL (hf). Zur Jahreshauptversammlung im großen Saal des Bürgerzentrums in Nieder-Ramstadt konnte Vereinsvorsitzender Friedrich Wolbold in diesem Jahr 38 Anwesende willkommen heißen. Sein besonderer Gruß galt den im letzten Jahr

defahrt“ im einzelnen berichtet wurde. Hierbei legten sie besonderen Wert auf den Hinweis, dass die Teilnahme an den Aktivitäten nicht an eine Mitgliedschaft gebunden, und jeder Bürger herzlich willkommen ist. Über die vielfältigen Tätigkeiten

Außerdem leistete der Ortsverein finanzielle Unterstützung für drei weitere Kinder- und Jugend-Einrichtungen in Mühlthal, um auch Kindern aus Familien mit geringem Einkommen eine Teilnahme dort zu ermöglichen. Die Briefmarkensammelaktion für die Diakonie, das Sammeln von Altbrillen für die Dritte Welt und das Sammeln von Fahrrädern für Äthiopien beschäftigte auch im vergangenen Jahr viele ehrenamtliche Helfer. „Auch in diesem Jahr gehen diese Sammlungen unvermindert weiter, wir freuen uns über jede Spende“ führte Vorstandsmitglied Sigmund Bombala aus.

Nachdem die Revisoren dem Rechner und dem Vorstand eine einwandfreie und sorgfältige Führung der Finanzen bescheinigten, wurde Rechner und Vorstand von den anwesenden Mitgliedern Entlastung erteilt. Die Mitgliederversammlung wählte anschließend zwei neue Personen in den Vorstand. Es sind dies Gunter Kirchner und Irmgard Pense. Gunter Kirchner hat langjährige Erfahrung in der ehrenamtlichen Kinder- und Jugendarbeit und ist neuer Beisitzer. Irmgard Pense ist auch stellvertretende Vorsitzende im Seniorenbeirat der Gemeinde Mühlthal und wird die Arbeit im wöchentlichen AWO Senioren-Treff unterstützen.

Abschließend informierte Friedrich Wolbold über die Situation des tunesischen Studentenehepaars, das mit drei kleinen Kindern seit zwei Jahren im Mühlthal wohnt und ohne es zu wollen in Schwierigkeiten mit den Behörden gekommen ist. Auch wenn sich die Situation aktuell etwas gebessert hat, sind die finanziellen Probleme noch groß. Die AWO Mühlthal unterstützt seit Anfang des Jahres die Familie, kann dies aber aus eigenen finanziellen Mitteln nicht allein tragen. Sie bittet daher dringend um Spenden für diese Familie auf ihr Konto bei der Sparkasse Darmstadt, IBAN: DE45 5085 0150 0121 0006 28. Auf Wunsch wird eine Spendenbescheinigung ausgestellt.



DIE NEUEN MITGLIEDER im Vorstand, Gunter Kirchner und Irmgard Pense. (Zum Bericht) (Bild: AWO)

im sozialen Bereich, die im Rahmen des Projekts „Hilfe vor Ort“ geleistet wurden und auch weiterhin nach Möglichkeit erbracht werden, informiert Rechner Wolfgang Krämer in seinem Finanzbericht. So wurde wieder ein namhafter finanzieller Unterstützungsbetrag an die Gemeinde für „midkom-Taxi und Sammelbus“ überwiesen.

Mit dem Projekt „Mühlthaler Kindern Ferien schenken“ wurde die finanzielle Patenschaft für einen Ferienaufenthalt übernommen.



## Sommerfest der CDU Eberstadt



DER SCHIRMHERR des Sommerfestes der CDU, Stadtkämmerer André Schellenberg (dritter von links), erfüllte seine Aufgabe zur allseitigen Zufriedenheit. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

EBERSTADT (hf). Gut besucht war der Bayerische Frühschoppen, mit dem die CDU Eberstadt am vergangenen Sonntag ihr 35. Sommerfest feierte. Vorsitzender Ludwig Achenbach konnte als Schirmherrn den Stadtkämmerer André Schellenberg begrüßen. Dieser erfüllte seine Funktion so gut, dass der Regen erst wieder nach Ende der Veranstaltung einsetzte. Musikalisch bestens umrahmt von den Modautaler Spitzbuben, kredenzt die Mitglieder der CDU Eberstadt den Gästen alpenländische Spezialitäten.

Dabei kam es zu vielen Gesprächen zwischen Bürgerschaft und Mandatsträgern. Achenbach verwies auf Schellenbergs Erfolge bei der Haushaltssanierung. Dieser wiederum lobte die Eberstädter Christdemokraten für ihr Engagement und für ihre politischen Ideen, wie zuletzt bei der Gestaltung des Klinikgeländes oder für den Eberstädter Ortskern. Auch Vertreter des grünen Koalitionspartners sowie anderer Parteien waren zugegen, allen voran Stadtverordnetenvorsterin Doris Fröhlich.

Die beliebte Tombola mit attraktiven Gewinnen wurde ein voller Erfolg aufgrund der großen Unterstützung der Eberstädter Geschäftswelt. Deshalb werben die Landtagsabgeordnete Karin Wolff, der stellvertretende Stadtverordnetenvorster Ludwig Achenbach, Stadtrat Karl-Peter Föhrenbach und der stellvertretende Fraktionsvorsitzende Peter Franz dafür, „beim Einkauf den Eberstädter Einzelhandel zu bedenken“. Der Erlös geht in diesem Jahr an den gastgebenden Bürgerverein.

## ZUSAMMEN ABNEHMEN GEHT LEICHTER



### Schlank und gesund in den Sommer

- Mit dem „Gewichts-Coaching“ erreichen Sie:
- Ihr persönliches Wohlfühlgewicht ohne Jo-Jo-Effekt.
  - Ein gutes Körpergefühl
  - Mehr Selbstbewusstsein und Lebensqualität
  - Spaß an gesunder Ernährung und Bewegung

Brechen Sie jetzt auf in ein neues Leben, das sich lebendiger anfühlt und einfach mehr Spaß macht.

Informieren Sie sich jetzt in einem kostenfreien Erstgespräch. Ich freue mich auf Sie!

Ihre Jennifer Dreher



Heilpraktikerin & Ernährungscoach  
Heidelberger Landstraße 190 / 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Tel. 06151/60199-12

Therapiezentrum ZIT  
Heidelberger Landstraße 190  
64297 Darmstadt

Physiotherapie-Praxis  
Physiopoint  
Christian Reeg  
Tel.: 06151-60199-0  
www.physiopoint-darmstadt.de

Naturheilpraxis  
Energierufugium  
Adolf Kessler  
Tel.: 06151-60199-15  
www.energie-refugium.de

Naturheilpraxis Einklang  
Jennifer Dreher  
Tel.: 06151-60199-12

## Auch samstags geöffnet!

Unsere Geschäftsstelle in Eberstadt, Heidelberger Landstraße 198, bietet Ihnen auch samstags, von 9.30 bis 12.30 Uhr, persönlichen Service und individuelle Beratungsgespräche an.



www.sparkasse-darmstadt.de



Immer im Trend \* Italienischer Style der gefüllt \* Für jede Gelegenheit

## Sommerware stark reduziert!

Tücher, Schmuck und weitere Accessoires

Tel.: 06151-57278, Heidelberger Landstraße 231, 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Montag bis Freitag 9.30 bis 12.30 und 14.30 bis 18 Uhr, Samstag 9.30 bis 13 Uhr



C-Dur



Wir haben uns auf das Wesentliche konzentriert: Erstklassige Qualität.

Hochwertige Laufschuhe aus der Lunge Manufaktur. Made in Germany.

Diese Vorteile sprechen für sich:

- 2000km dauerelastische Dämpfung und Federung
- Schadstofffreie Ökotex 100 zertifizierte Materialien
- Einzigartiger geräuschloser Abrollkomfort
- Komfortable Innensohle aus 3D Gomax® Latexschaum
- Beste Verletzungsvorbeugung
- Punktelastische perfekte Passform
- Neubesohlung möglich

Überzeugen Sie sich selbst!

Wir informieren Sie gerne persönlich über weitere Details. Fragen Sie unsere Fachberater!

Tel. 06151-54347  
www.muenck.de

Sanitätshaus Münck GmbH  
Schwanenstraße 43 | D-64297 Darmstadt

WEITERE INFOS UNTER: WWW.OGV-EBERSTADT.DE



# EWERSCHTER KERB

## 8.-11. AUGUST 2014

Liebe Eberstädterinnen, liebe Eberstädter, liebe Gäste!

Bald ist es wieder soweit: Die Ewerschter Kerb, die Ewerschter Kerb, die Ewerschter Kerb is do ...!

So wird es vom 8. bis 11. August allenthalben erklingen. Wie jedes Jahr freut man sich darauf und fiebert dem beliebten Heimat- und Brauchtumsfest im Herzen Eberstadts entgegen. Wegen des späten Beginns der hessischen Sommerferien fällt die Kerb dieses Jahr genau mit den hinein in die Urlaubszeit. Das bedeutet: Entweder vorher oder nachher wegfahren. Zum Feiern jedenfalls ist man wieder oder noch zu Hause. Die Verantwortlichen aus dem IG-Vorstand haben ein interessantes Programm für die gesamte Dauer der Kerb erstellt. Für Groß und Klein, Alt und Jung, alteingesessene Ewerschter und die, die durch kürzlich erfolgten Zuzug Neu-Eberstädter geworden sind, und all die vielen Besucher von auswärts hat die Kerb viel zu bieten. Wenn sich am Freitag, dem 8. August um 18.45 Uhr der kleine Eröffnungsumzug ab den City-Arkaden in Bewegung setzt, unter den fröhlichen Klängen des Dieter-Beßler-Spielmannszuges die Kerwemannschaft und lokalpolitische Prominenz

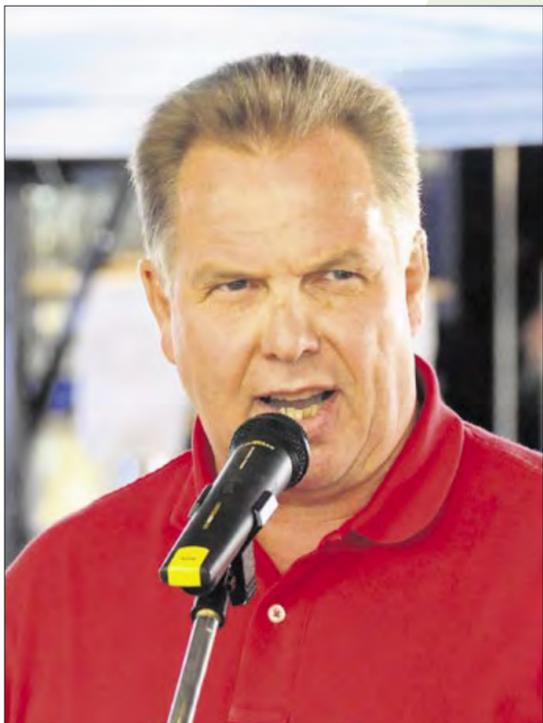
auf dem Rathausplatz Einzug hält, auf der Bühne Grußworte gesprochen sind und die Kerwerede gehalten wurde – dann wird Bürgermeister Rafael Reiser mit gekonntem Handgriff das Fass Freibier anstecken und mit diesem heißersehnten Akt die Kerb eröffnen. Dann geht's überall auf den Festplätzen rund. Auf dem Marktplatz und in der Marktstraße locken neben Buden Kinderkarussell und Autoscooter, die Geibel'sche Schmiede, Haus der Vereine und Rathausplatz sind zuständig für das leibliche Wohl, abends erklingt Live-Musik bekannter Bands im Haus der Vereine und auf dem Rathausplatz laden bekannte Hits zum Kerwetanz ein. Flohmarkt in der Oberstraße, Seniorennachmittag im Ernst-Ludwig-Saal und Puppentheater im Haus der Vereine stehen samstags auf dem Programm. Sonntags hält der neue „Haus-herr“ im Pfarrhaus der Dreifaltigkeitsgemeinde, Pfarrer Jonas Bauer den Festgottesdienst in der Dreifaltigkeitskirche und nachmittags präsentiert sich

Eberstadt mit einem Festzug. Trotz der Ferien haben sich dennoch knapp 50 Teilnehmer angemeldet. Ja, ein echtes Eberstädter Herz schlägt halt für die Kerb, und da ist man überall dabei und macht mit. Am Montag trifft man sich ab 10.30 Uhr zum Frühschoppen im Haus der Vereine und nutzt die Gelegenheit, mit Vertretern aus Kommunalpolitik, Handel, Wirtschaft und Gewerbe ins Gespräch zu kommen. Abends um 18.00 Uhr lädt der Dieter-Beßler-Spielmannszug zum Promenadenkonzert in den Rathausgarten ein, ehe um Mitternacht die diesjährige Kerb ausklingt. Mein Dank gilt allen Helfern, denn nur mit deren ehrenamtlicher Hilfe und Unterstützung kann Kerb in diesem Umfang gestaltet werden. Ich lade Sie alle herzlich ein, mit uns fröhlich Kerb zu feiern!

Ihre/Eure Kerwemutter  
**Evelyn Schenkelberg**



Liebe Ewerschterinnen und Ewerschter, sehr geehrte Kerwebesucherinnen und Kerwebesucher,



am Sonntag, 10.08.2014 sollte auch gerade deshalb der Mittelpunkt des Kirchweihfestes sein. Allen Besuchern des Kirchweihgottesdienstes wünsche ich einen Gottesdienst der Freude und Rückbesinnung auf das Fest der Kirchweih. Von Freitag (08.08.) bis Montag (11.08.) wird ein unterhaltsames Vergnügen für die ganze Familie geboten. Wir dürfen hoffentlich auch viele Gäste aus den Nachbargemeinden und aus Nah und Fern begrüßen. Wie in den vergangenen Jahren auch verspricht die Kirchweih – die Kerb –, wie sie im Volksmund heißt, Spaß und Unterhaltung auf dem Marktplatz, in der Geibel'schen Schmiede, im Garten des Hauses der Vereine und auf dem Platz vor dem Eberstädter Rathaus. Ich bin mir sicher, viele sehen der Kerb bereits mit großer Erwartung entgegen. Die Ewerschter Kerb ist etwas für Jung und Alt, für Einheimische und Neubürger. Alle Besucher können auf den Festplätzen immer Freunde und Bekannte treffen. Die Ewerschter Kerb verbindet die Menschen, sie führt auch Menschen zusammen, sie stiftet Freundschaften, Frohsinn und Heiterkeit. Am Freitagabend bei der Kerberöffnung um 19 Uhr auf dem Rathausplatz werden große und kleine „Vorkommnisse“ des vergangenen Jahres von der Kerwemutter Evelyn Schenkelberg humorvoll aufgegriffen und vorgetragen. Zur traditionellen Kerb gehört natürlich auch der Kerbeumzug, der am Sonntag (10.08.) um 14 Uhr von der Nussbaumallee aus durch die Straßen von Eberstadt zieht. Spenden Sie den einzelnen Zugnummern viel Applaus, die Akteure freuen sich bestimmt sehr

darüber. Aber auch Sie können zum Gelingen des Umzuges Ihren Beitrag leisten, schmücken Sie Ihre Häuser mit Fahnen, bunten Blumen und grünen Zweigen, denn damit geben Sie dem Umzug das ganz besondere Flair und den würdigen Rahmen. Am Montagmorgen (11.08.) ab 10:30 Uhr findet im Garten des Hauses der Vereine der viel beachtete und traditionelle kommunalpolitische Frühschoppen statt. Alle Vertreter aus Politik, Wirtschaft und Gewerbe sowie alle Ewerschterinnen und Ewerschter lade ich dazu ganz herzlich ein. Kommen Sie alle und zeigen Sie damit ihre Verbundenheit zu Eberstadt und der Kerb. Der Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine und allen Beteiligten, die bei der Organisation und Durchführung der Kerb mitwirken, spreche ich meinen besonderen Dank und Anerkennung aus. Mit ihrem Einsatz fördern sie das Zusam-

menleben und die Verbundenheit zu Eberstadt und unserer Heimat. Nicht zuletzt werden der bürgerliche Gemeinsinn und das Gemeinwohl gefördert. Danken darf ich auch allen Firmen und Gönnern, die mit ihren Spenden die Ausrichtung der Ewerschter Kerb maßgeblich unterstützen und die Vorstellung der Kerb mit ihren Anzeigen im Lokalanzeiger und den anderen Printmedien ermöglichen und stützen. Bleibt zu hoffen, dass an allen Kerbetagen reichlich die Sonne vom Himmel lacht und viele Besucherinnen und Besucher nach Eberstadt kommen, um gemeinsam zu feiern. Ich wünsche Ihnen, liebe Ewerschterinnen und Ewerschter, sowie allen Besuchern unserer Kerb 2014 in Eberstadt ein erlebnisreiches, schönes und (be)rauschendes Fest. Ihr  
**Achim Pfeffer**  
Bezirksverwalter  
Darmstadt-Eberstadt

Viel Spaß bei der Eberstädter Kerb wünscht Ihnen ihre **SPD-Eberstadt**

www.spd-eberstadt.de

EBERSTADT  
**SPD**

+++Wir sehen uns auf der Eberstädter Kerb+++

Entdecken Sie Neues & Antikes: Viel Spaß beim Stöbern in unserer neuen Schatztruhe!

**VOGELSANG**  
Schmuck mit Charakter

Heidelberger Landstr. 200 · 64297 Darmstadt · Tel.: 0 61 51 / 94 34 85 · www.vogelsang-schmuck.de

Ihr TAXI in Darmstadt

**ABBONIZIO** ☎ 0 61 51 591 766

**TAXI**

www.TaxiDarmstadt.com

**EBERST. MARKT-STR. 2 • 64297 DARMSTADT**

FLUGHAFENFAHRTEN • KRANKENFAHRTEN • DIALYSEFAHRTEN

► **KLEINBUS BIS 7 PERSONEN** ◀

Die **CDU Eberstadt** wünscht den Eberstädtern und ihren Gästen zur **Kerb 2014** gute Unterhaltung und viel Vergnügen!

www.cdu-eberstadt.de

0 800/46 22 22 6  
www.bb-bank.de

**0 Euro<sup>1)</sup> Girokonto und Depot**

Die BBBank überzeugt immer mehr Kunden mit ihren Leistungen. Führen Sie Ihr Bankdepot und Ihr Gehalts-/Bezügekonto kostenfrei<sup>1)</sup> – ohne monatlichen Mindesteinzug auf Ihrem Girokonto. Und genießen Sie den Service einer kompetenten Beraterbank. Gerne überzeugen wir auch Sie von unseren Vorteilen. Informieren Sie sich!

**Bestes Gehaltskonto**

BBBANK

BBBANK-Filialen in Darmstadt  
• Rheinstraße 35, 64283 Darmstadt  
• Heidelberger Landstraße 212, 64297 Darmstadt

**BB Bank**  
So muss meine Bank sein.





Wir wünschen viel Vergnügen und Kurzweil auf der Ewverschter Korb!

**FDP**  
Die Liberalen

Ihre FDP Eberstadt

**8.-11. AUGUST 2014**

Grußwort des Oberbürgermeisters der Wissenschaftsstadt Darmstadt, Jochen Partsch, zur Eberstädter Korb 2014

**Den Augenblick genießen...**

Mehr Durchblick gibt's bei:

**BEUTEL**  
Augenoptik

Oberstraße 8  
64297 Darmstadt  
Telefon 06151/51 60 76  
E-Mail: kontakt@beutel.de  
Internet: www.beutel.de

**Für ein Leben in gewohnter Umgebung**

**Das Pflegeteam Marienhöhe**  
Lebenswert zuhause

Sicherheit und Qualität  
Sie erreichen unser Büro Mo. bis Fr. 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Oberstraße 31  
64297 Darmstadt  
Telefon 06151-97190-0  
Fax 06151-97190-10  
info@pflgeteam-marienhöhe.de

Die Stadtteifeste unserer Stadt stiften Gemeinschaft und tragen zur hohen Lebensqualität bei, die unsere Stadt auszeichnet. Sie zeigen auch, wie vielfältig Darmstadt ist. Die erste Korb im Jahr ist die Eberstädter Korb, die immer rund um den zweiten Sonntag im August gefeiert wird. Sie hat über die Zeitläufe hinweg ihre Attraktivität bewahrt, zieht alle, ob Jung, ob Alt, ob Familie oder Single, ob alt eingewachsen oder neu zugezogen, an, ein paar schöne Stunden und Tage gemeinsam zu verbringen. Sie ist ein schönes Stück Tradition unserer Stadt und auch ein gesellschaftliches Ereignis, das man nicht verpassen darf. Diesmal geht es am Freitag mit dem kleinen Umzug mit Spielmannszug los. Bis zum Montag wird viel geboten, was Freude macht: Der Flohmarkt, der Seniorenmachmittag, das Puppentheater für Kinder, der beliebte Festzug sowie der gemütliche Frühschoppen im Haus der Vereine – und natürlich jeden Tag Tanz und Live-Musik, die zum Feiern einladen.

Mein herzlicher Dank gilt den in der Interessengemeinschaft zusammengeschlossenen Eberstädter Vereinen, die die Korb jedes Jahr auf die Beine stellen. Vielen Dank den vielen Freiwilligen, ohne die sie nicht möglich wäre, den Schautellerinnen und Schautellern für ihren Beitrag und den Sponsoren für ihre Unterstützung. Ich wünsche eine schöne Eberstädter Korb 2014 bei gutem Wetter und bester Laune!



Mr. Jochen Partsch  
Oberbürgermeister der Wissenschaftsstadt Darmstadt

**Programm der Ewverschter Korb vom 8. bis 11. August**

Freitag, 8. August	
18.45 Uhr	Kleiner Umzug mit dem Dieter-Bessler-Spielmannszug ab City-Arkaden, Schwanenstraße, Marktplatz, Marktstraße, Oberstraße zum Rathausplatz
19.00 Uhr	Eröffnung, Grußworte, Kerwerede der Kerwemutter und Bieranstich
20.00 Uhr	Kerwetreiben auf allen Festplätzen
21.00-1.00 Uhr	Einladung zum Kerwetanz auf dem Rathausplatz Live-Musik im Haus der Vereine mit „New Dogs“
Samstag, 9. August	
9.00-14.00 Uhr	Flohmarkt die gesamte Oberstraße entlang Seniorenmachmittag im Ernst-Ludwig-Saal mit Kaffeetrinken und Zwetschenkuchen. Anstich, Unterhaltungsprogramm mit der Kerwemutter, Gesangverein Harmonie und Akkordeonduo
16.00 Uhr	Puppentheater KOLIBRI für Kinder ab 4 Jahre mit dem Stück „Der kleine Brillbär“ im Haus der Vereine, Raum 1
20.00 Uhr	Kerwetreiben auf allen Festplätzen
21.00-1.00 Uhr	Einladung zum Kerwetanz auf dem Rathausplatz Live-Musik im Haus der Vereine mit „Boom Gang“
Sonntag, 10. August	
10.00 Uhr	Gottesdienst in der Dreifaltigkeitskirche
14.00 Uhr	Festzug ab Nussbaumallee, Ringstraße, Im Hirtengrund, Heinrich-Delp-Strasse, Hagenstraße, Reuterallee, Zerninstraße, Pfungstädter Straße, Oberstraße
20.00 Uhr	Kerwetreiben auf allen Festplätzen
15.00-18.00 Uhr	Einladung zum Kerwetanz auf dem Rathausplatz
20.00-0.00 Uhr	Live-Musik im Haus der Vereine mit „Sascha“ Live-Musik im Haus der Vereine mit „Rebellenaler“
Montag, 11. August	
11.00 Uhr	Frühschoppen im Haus der Vereine. Kommunalpolitiker treffen Eberstädter zum gemütlichen Beisammensitzen und Gesprächen, Freibier und Kerwerede zum Ausklang der Korb
20.00 Uhr	Kerwetreiben auf allen Festplätzen
11.00-18.00 Uhr	Einladung zum Kerwetanz auf dem Rathausplatz
20.00-0.00 Uhr	Live-Musik im Haus der Vereine „Sascha“ Live-Musik im Haus der Vereine „Stage Diva“
18.00 Uhr	Serenadenkonzert

**EBERSTÄDTER KERB 2014**

Wir wünschen viel Spaß!

WIR WÜNSCHEN VIEL SPAß! DIE ERBERER

**Der Gewerbeverein Eberstadt e.V.**

wünscht vergnügte Stunden auf der Ewverschter Korb 2014

**STÜTZ & MEININGER**  
www.stuetz-und-meininger.de

- Rolläden und Antriebe
- Fenster und Türen
- Garagentore und Antriebe
- Tiefgaragentorantriebe
- Schiebetorantriebe
- Drehtorantriebe
- Rolltore mit Antrieb
- Funksteuerungen

**Viel Spaß auf der Ewverschter Korb wünscht**

**Die Papeterie**  
Inh. Sigrld Wirth

City-Arkaden Eberstadt · Georgenstraße 32-36  
Tel.: 0 61 51-50 49 98

**Lotto Hessen · Tabakwaren**  
**Post-Agentur**  
**Kopien · Glückwunschkarten**

**Jetzt pfungt's.**  
Mit viermal Gold.

Pfungstädter Bier wurde wiederholt mit Gold für höchste Qualität und bestem Geschmack prämiert.

**Hessische Qualität**  
Herstellung unter höchsten Qualitäts- und Hygienebedingungen. Gerichte, Qualität und Preis. Das Pfungstädter Bier ist ein Produkt der Hessischen Brauereien, die dem GEBIRGSKORB, der größte Oberrhein im süddeutschen Raum, die besten und aromatischsten Biersorten herzustellen und zu liefern. Die Pfungstädter Bier ist ein Produkt der Hessischen Brauereien, die dem GEBIRGSKORB, der größte Oberrhein im süddeutschen Raum, die besten und aromatischsten Biersorten herzustellen und zu liefern. Die Pfungstädter Bier ist ein Produkt der Hessischen Brauereien, die dem GEBIRGSKORB, der größte Oberrhein im süddeutschen Raum, die besten und aromatischsten Biersorten herzustellen und zu liefern.

Hessens Glück · Pfungstädter.

**KRONES NATURSTEINE**

Phlegelstraße 182  
64297 Darmstadt  
Telefon 0 61 51 51 59 46 93  
Telefax 0 61 51 51 59 63 00  
www.krones-natursteine.com

**Wir wünschen viel Spaß auf der Ewverschter Korb!**

Ihr kompetenter Partner in Sachen Stein

- Treppen
- Böden
- Fensterbänke
- Grabmale
- Kies

und vieles mehr...  
Ihr kompetenter Partner in Sachen Stein

**90 Jahre Knies**  
Bettlere, Pfungstädter Ewverschter Korb 2014

**Wir wünschen den Eberstädtern viel Spaß auf der Korb!**

Oberstraße 43 · 64297 Darmstadt · Eberstadt · Telefon 06 1515 44 07 · 0 33 70 02  
Fax: 06 1515 49 01 · Raumausstattung, Antisense-Online.de · www.raumausstattung-knies.de



*Wir grüßen zur Eberstädter Korb!*

**DEUBER GM BH**  
Heizung – Sanitär – Klima

Am Steg 14 · 64297 DA-Eberstadt  
Telefon 0 61 51 / 14 10 93-0

**Nachkerb in Darmstadt-Eberstadt**

EBERSTÄDT (ng). Am 16. August veranstaltet der Schülerhundeverein Darmstadt-Eberstadt die alljährliche Nachkerb in der Geibel'schen Schmiede, Oberstraße 20 in Eberstadt. Ab 17.00 Uhr gibt es gegrillte und geräucherte Forellen, Bratwurst, Pommes sowie Bier vom Fass.

**KORB-ERÖFFNUNG 2013.** Oberbürgermeister Jochen Partsch, Kerwemutter Evelyn Schenkelberg. (Archivbild: Ralf Heilrigel)

**Verpflegung am Eberstädter Korb-Flohmarkt**

EBERSTÄDT (ng). Für alle Flohmarktteilnehmer und Besucher gibt es auf dem Feuerwehrgelände Heinrich-Delp-Strasse / Ecke Oberstraße auch dieses Jahr ab 8 Uhr Verpflegung in Form von Kaffee, Kaltgetränken, Brezeln und Würstchen. Auch den Getränkestand während des Umzugs am Sonntag gibt es wieder. Die Feuerwehr wünscht allen Eberstädtern eine schöne Korb.

**GANZKÖRPERTRAINING**

**VSE** für Mensch und Tier

**Sommerfreude in der Luftpumpe!**  
Großer Lager-Abverkauf  
vom 16.7. bis 15.8.  
**10% Rabatt**

Auf alle vorrätigen Fahrräder

Luftpumpe Fahrradhandel GmbH  
www.luftpumpe.de · Tel.: 06151/291884  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Mittwoch-Bühnweg

**BÄCKEREI · KONDITOREI · CAFÉ**

**HOFMANN**

Heidelberger Landstraße 227 und Heidelberger Landstraße 294 · Eberstadt  
Wilhelm-Leuschner-Straße 17 · Griesheim  
Liebfrauenstraße 40 · Darmstadt

**Alles frisch!**  
Wir wünschen vergnügte Stunden auf der Ewverschter Korb!

**EIN ERLEBNISREICHES, SCHÖNES UND (BE)RAUSCHENDES FEST**

wünscht die Bezirksverwaltung Eberstadt allen Ewverschterinnen und Ewverschtern sowie allen Besuchern unserer Korb 2014

in Eberstadt  
Ihr Achim Pfeiffer  
Bezirksverwalter Eberstadt

**Für Freunde gebraut!**

Wir wünschen allen Freunden und Besuchern eine schöne Ewverschter Korb auf dem Marktplatz beim Imbiss Salm und in der Geibel'schen Schmiede beim Eberstädter Bürgerverein!

www.facebook.com/darmstaechter  
www.knies-portal.de

**HOLZBAU GMBH**  
**DÄCHERT**  
 ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI  
 • NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,  
 • HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN  
 • DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG  
 • DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER  
 • REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER

Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt  
 Telefon: 0 61 51-954 9 53 · Fax: 954 9 52  
 www.holzbau-daechert.de

**STRAUP** 25 Jahre  
 GmbH  
 Spenglerei und Installation  
 Heizungsbau · Sanitäre Anlagen  
 64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4  
 Telefon 0 61 51/5 48 47 · Telefax 0 61 51/59 24 86

**Garten- und Landschaftsbau**  
**Manfred Else** Gärtnermeister  
**Die neue Hofeinfahrt?**  
**Dauerpflege für Ihren Garten?**  
**Endlich einen Quellstein?**  
**Neuer Rasen? Einen Sitzplatz mit Grill?**  
**Den Garten neu gestalten?**

Wir verwirklichen Ihre Wünsche  
 - auch bei kleinen Geldbeutel!

Tel 06151 538340 · Mobil 015111 5582224  
 Jakobstraße 13 · 64297 Darmstadt-Eberstadt · www.galaba.de

**Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann**  
 • Holzfenster • Kunststofffenster • Haustüren  
 • Rolläden • Klappplöden • Dachausbau • Innenausbau  
 • alle Schreiner und Glaserarbeiten • alle Reparaturen

**K. Waßmann GmbH**  
 Schreinerei-Glaserie  
 Büschelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt  
 Tel. (0 61 51) 5 52 93

**Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst**  
 • Reparaturen • Wartung • Absicherung

**Seniorenfahrt des DRK Eberstadt**  
 EBERSTADT (ng). Am 23. August findet der jährliche Seniorenausflug des DRK-Eberstadt statt. Alle Eberstädter Bürger und Bürgerinnen ab dem 65. Lebensjahr sind dazu recht herzlich eingeladen. Die Fahrt führt nach Eberbach am Neckar, wo eine herzhaftes Vesper wartet. Abfahrt ist am 23. August um 13 Uhr an der Eberstädter Warthalle. Die Ausgabe der kostenlosen Karten erfolgt am 2. August von 9.00 bis 11.00 Uhr im DRK-Heim in Eberstadt, Eysenbachstraße 1a.

**DECHERT**  
 BESTATTUNGEN · VORSORGE

Das gute Gefühl  
 alles geregelt  
 zu wissen

(DA) 06151 96810  
 Ludwigshöhstraße 46 | 64285 Darmstadt  
 www.dechert-bestattungen.de

**Ihr Ansprechpartner in Darmstadt**

- **Menü-Service / Essen auf Rädern**  
 warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan
- **Hausnotrufzentrale**  
 24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr
- **Erste-Hilfe Ausbildung**  
 Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus
- **Häusliche Krankenpflege**  
 Grundpflege, medizinische Behandlungspflege
- **Baby-Notarztwagen**  
 Seit 1984 im Dienste unserer Kinder - auch Ihre Spende hilft

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Südhessen  
 Pfungstädter Straße 185 · 64297 Darmstadt  
 Tel.: 0 61 51 / 50 50 · servicezentrale@asb-darmstadt.de  
 www.asb-darmstadt.de

Wir helfen hier und jetzt.

**IHR ZUHAUSE**  
 Umbauen · Ausbauen · Renovieren

Alles unter einer Decke

**Neuer Baby-Notarztwagen des ASB in Dienst genommen**

EBERSTADT (hf). Anfang Juli wurde in einer Feierstunde der neue Baby-Notarztwagen des ASB im Betrieb genommen. Nach der Begrüßung durch den Gastgeber Tobias Vogt von der Mercedes Niederlassung Darmstadt und dem ersten Vorsitzenden des ASB Südhessen, Matthias Metzger, richteten auch der Darmstädter Bürgermeisters Rafael Reißer, Landrat Klaus Peter Schellhaas, Schwester Liberata Ricker vom Marienhospital sowie Branddirektor Johann Hans Braxenthaler von der Berufsfeuerwehr Darmstadt Ihre Grußworte an die ca. fünfzig Gäste aus Politik, Kliniken und Firmen, welche ebenso gekommen waren wie viele Mitbürgerinnen und Mitbürger, die seit langer Zeit auf verschiedenste Weise den ASB Baby-Notarztwagen unterstützen.

Prof. Dr. med. Georg Frey, ärztlicher Leiter der Neonatologie der Kinderklinik Prinzessin Margaret in Darmstadt, erläuterte in einem kurzweiligen und sehr interessanten Vortrag Geschichte und Notwendigkeit des Baby-Notarztwagens Darmstadt. Danach durften die Gäste das Fahrzeug von innen und außen bewundern. ASB-Mitarbeiter Frank Sauer und Christian Knell erklärten den interessierten Gästen die Neuerungen und Verbesserungen des Spezialfahrzeuges, das ab sofort seine Einsätze von der ASB-Rettungswache Eberstadt fährt.

2014 feiert der ASB einen 30. Geburtstag: Seit Ende 1984 gibt es den „ASB-Baby-Notarztwagen“ in Darmstadt, den der Arbeiter-Samariter-Bund Südhessen (ASB) gemeinsam mit den Darmstädter Kinderkliniken

geburt auftretenden, teils lebensbedrohlichen Problemen. Die kleinen Patienten werden in Begleitung des Baby-Notarztes



Prinzessin Margaret betreibt. In dieser Zeit leisteten ASB-Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen über 260.000 Dienststunden und waren für ca. 9.000 kranke Säuglinge und Kleinkinder helfend zur Stelle.

Das Fahrzeug ist neben dem Mitarbeiter des ASB mit einem Baby-Notarzt und einer Intensivschwester der Darmstädter Kinderkliniken Prinzessin Margaret besetzt. Zur Ausrüstung gehören der fahrbare Brutkasten mit Beatmungsgerät und Überwachungsmonitor. Versorgt werden Früh- und Neugeborene mit unter oder nach der

sorgung und zum Transport bereit zu halten. Durch diesen Einsatz soll eine schnellstmögliche optimale Versorgung des Neugeborenen und damit das Vermeiden von Folgeschäden erreicht werden.

Die Beobachtung, Betreuung und Behandlung des Babys während der Fahrt setzt ein hohes Maß an Fahrkomfort voraus, da sonst die Möglichkeiten des Notarztes eingeschränkt sind. Außerdem ist es wichtig, dass der Transportinkubator, optimal im Fahrzeug platziert, die Sitzposition des Notarztes hierauf abgestimmt und die Versorgung des Transportinkubators mit Strom, Sauerstoff und Pressluft jederzeit gewährleistet ist.

**Das Fahrzeug**  
 Bei dem Fahrzeug handelt es sich um einen Mercedes-Benz Sprinter 319 CDI mit 140 KW (190PS) mit Automatik-Getriebe, ABS, ESP, Klima-Anlage (separat regelbar für Führerhaus und Patientenraum) und Navigationssystem. Als neue Besonderheit ermöglicht ein Stromwandler eine 220 V Versorgung im Patientenraum für spezielle Geräte der Darmstädter Kinderklinik, z.B. Spritzenpumpen und spezielle Beatmungsgeräte. Es handelt sich bei diesem besonderen Spezialfahrzeug des ASB Südhessen um ein Fahrzeug, das den speziellen Bedürfnissen der kleinen Patienten, vor allem nach schonendem Transport, gerecht wird. Als Herzstück ist die hier die installierte Luftfederung zu nennen.

Neu ist bei diesem Fahrzeug die Position des Inkubators. Er ist, anders als bei herkömmlichen Rettungswagen, quer zur Fahrtrichtung platziert. Dadurch ist eine optimale Betreuung der Säuglinge durch Kinderarzt und Krankenschwester gegeben, da sich der Inkubator direkt vor ihnen befindet. Außerdem ist durch die Einbauposition eine ideale Wirkung der Federung gegeben, da sich der Inkubator zwischen den beiden Achsen befindet.

Insgesamt führt der neue ASB-Baby-Notarztwagen 2.000 Liter Sauerstoff und 3.000 Liter Pressluft mit. Drei schwenkbare Betreuersitze mit 3 Punkt Automatik-Gurten garantieren eine sichere Fahrt der medizinischen Crew.

**Statistik 2013**  
 Im Jahr 2013 fuhr der ASB-Baby-Notarztwagen insgesamt 341 Einsätze. Geburtskliniken in Darmstadt, Bensheim, Dieburg, Dreieich-Langen, Erbach, Groß-Gerau, Groß-Umstadt und Hepenheim nahmen die Dienste der Darmstädter Kinderklinik Prinzessin Margaret und des ASB in Anspruch. Spezielle Fachkliniken, z.B. in Mannheim, Gießen, Frankfurt, Heidelberg und Düsseldorf waren Ziele von Verlegungsfahrten, die ebenfalls mit dem ASB-Baby-Notarztwagen angesteuert wurden. Finanziert wurde das neue Fahrzeug wie seine fünf Vorgänger mit Spenden von Privatpersonen und Firmen.

(Bild: ASB)

**Haltestelle „Freiberger Platz“ barrierefrei**

BESSUNGEN (hf). Die HEAG mobilo hat am Montag (28.) begonnen, beide Straßenbahnhaltepunkte am Freiberger Platz in Bessungen barrierefrei auszubauen. Die Bauarbeiten dauern über die gesamten Sommerferien bis voraussichtlich Anfang September. Nach Abschluss der Arbeiten verfügen beide Haltepunkte dann über Fahrgastunterstände, Hochborde und Blindeleiteneinrichtungen sowie dynamische Fahrgastinformationssysteme mit Vorlesefunktion. Während des Umbaus wird der Haltepunkt Richtung Hauptbahnhof ca. 60 Meter stadtauswärts auf Höhe der Alten Seegasse verlegt. In der Gegenrichtung wird die Haltestelle regulär angefahren. In diesem Zeitraum wird die Bessunger Straße im Bereich des Freiberger Platzes Richtung Norden zu einer Einbahnstraße. Die Umleitung ist örtlich ausgeschildert. Gebaut wird montags bis freitags von 6 bis 17 Uhr. Die HEAG mobilo bittet die Anwohner um Verständnis. Die Arbeiten werden so geräuscharm wie möglich durchgeführt.

**Kommersabend zum 60jährigen Jubiläum des SKV Rot-Weiß**



ZU EINEM KOMMERSABEND mit Ehrungen und Auszeichnungen lud der Hauptvorstand der SKV Rot-Weiß Darmstadt am 16. Juli in die Vereinsturnhalle am Waldsportpark in der Heimstättensiedlung ein. Neben Oberbürgermeister Jochen Partsch würdigte weitere Kommunalpolitiker, Verbands- und Vereinsvertreter sowie Vereinsmitglieder das Vereinsjubiläum in einem gebührenden offiziellen Rahmen. In seiner Festrede schilderte Josef Lach (jun.) die historischen Hintergründe, die Gründungsphase und die Entwicklung in den Aufbaujahren des Vereins. Anwesende Gründungsmitglieder und verdiente Vereinsmitglieder wurden geehrt (Bild). Der SKV-Männerchor und der Popchor Querbeat gaben dem Kommersabend mit ihren Auftritten einen feierlichen Rahmen. Mit einer sportlichen Einlage präsentierten die Nachwuchsturnerinnen ihr Können. Die Cheerleader sorgten während der zweistündigen Feier bei hochsommerlichen Temperaturen für den Nachschub an Erfrischungsgetränken. Im Anschluss an den offiziellen Teil wurden bei Bier und belegten Brötchen noch Erinnerungen und aktuelle Informationen ausgetauscht.

(Bild: Hans-Jügen Luft)

BESTATTUNGEN  
**KÖLSCH**  
 Georgenstraße 40A  
 64297 Darmstadt-Eberstadt  
 Telefon (0 61 51) 9 44 90  
 Telefax (0 61 51) 9 4 49 16

## KLEINANZEIGEN

### „Singende, klingende Heimat“

Über 120 Volkslieder, Mundart-Stimmungslieder. Im Buchhandel erhältlich für € 5,50

Suche Putzstelle in Bessungen, jeden Tag nach Vereinbarung. Telefon 0174 / 4151185.

### Rentner sucht Haushaltshilfe

für kleinere Wohnung in Bessungen ca. 10 Std./W. Ältere Interessenten bevorzugt. Auch Ausländer mit Deutschkenntnissen. ☎ 06151-314989

### Bezirksverwaltung Eberstadt

Oberstraße 11  
64297 Darmstadt  
**Bezirksverwalter**  
Achim Pfeffer  
Tel.: 06151-13 2424  
Fax: 06151-13 3452  
E-Mail:  
bv\_eberstadt@darmstadt.de  
**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr  
Mi. 14 - 18 Uhr

**Meldestelle Eberstadt**  
Seit 1. Januar 2013 geschlossen!  
Jetzt nur noch Grafenstraße 30.

**Ortsgericht Eberstadt**  
Ortsgerichtsvorsteher:  
Dr. Thomas Heinrich  
Tel.: 06151-13 3717  
Fax: 06151-13 3452  
Öffnungszeiten:  
Mi. 8:30 - 12 Uhr

**Schiedsamt Eberstadt**  
Schiedsmann:  
Michael Bergmann  
Tel.: 06151-13 2889  
Fax: 06151-13 3452  
Sprechzeit:  
Mi. 10 - 12 Uhr

### Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

**Herausgeber, Satz, Gestaltung:**  
Ralf-Hellriegel-Verlag  
Haardtring 369  
64295 Darmstadt  
Telefon: (0 61 51) 88006-3  
Telefax: (0 61 51) 88006-59  
Mail:  
info@ralf-hellriegel-verlag.de

**Druck:**  
Mannheimer Morgen Großdruckerei und Verlag GmbH  
Dudenstraße 12-26  
68167 Mannheim

**Redaktion:**  
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,  
Dorothee Schulte (dos)  
Marc Wickel (mow)  
Marianne Gräber (mag)

**Anzeigen:**  
Ellen Hellriegel

**Bilder:**  
Ralf Hellriegel (rh)  
Dirk Zengel (dz)  
Lothar Hennecke (he)

**Vertrieb:**  
Direktwerbung Faiza Tahir  
Bremer Straße 17-33  
65760 Eschborn

**Erscheinungsweise:**  
14täglich donnerstags,  
kostenlos an alle Haushalte  
in Bessungen, Eberstadt,  
der Heimstättensiedlung und  
Mühlthal, sowie an diversen  
Ablagestellen in der  
Darmstädter Innenstadt.

**Auflage:**  
ca. 43.000 Exemplare

**Hinweis an unsere Kunden:**  
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.

**Medienpartner**  
Vorhang Auf Verlags GmbH

## PERSONALIEN

### SPD-Senioren besuchen Freiwilligenzentrum



DIE BANDBREITE DER ANGEBOTE reicht von Kirchenläden über Besuche bei Alten und Kranken, Vorlesepaten in Kindergärten, Schuldnerberatung, Rotes Kreuz bis hin zu kleineren Vereinen, erklärte der Mitarbeiter des Freiwilligenzentrums, Tom Schüler (3.v.l.). Das Freiwilligenzentrum legt seinen Fokus auf Sozialarbeit, in die auch Seniorenarbeit und Altenhilfe integriert sind. Tom Schüler arbeitet im Zentrum hauptamtlich und stand dem Vorstand der Darmstädter SPD-Senioren bei ihrem Besuch zur Verfügung. Mit sieben Ehrenamtlichen bildet er ein Team mit der Hauptaufgabe der Vermittlung in unterschiedliche Einrichtungen. Stolz berichtet Tom Schüler über die Datenbank mit 200 Angeboten. „Die Zahl der freiwillig Helfenden ist leider rückläufig,“ sagt Tom Schüler und Friedrich Schmidbauer ergänzt: „Wenn sich zwei Leute pro Woche bei uns melden, sind wir zufrieden.“ Das Engagement des Teams geht über die Grenzen hinaus. So organisierte man einen europäischen Freiwilligentag mit Darmstädter Partnerstädten. Man kümmert sich aktuell um Migranten und plant

im Spätherbst Seminare zur Einführung in die sozialstaatliche Versorgung in Deutschland. Tom Schüler freut sich über steigendes Interesse von ausländischen jungen Leuten an ehrenamtlicher Arbeit. „Wir sind in ein Forschungsprojekt zum freiwilligen Engagement an der evangelischen Hochschule integriert,“ sagt er. Dr. Wolf-Dietrich Schulze (2.v.l.) ist als Vorsitzender der SPD-Senioren hocherfreut über die immer vielfältigeren Netzwerke des Freiwilligenzentrums. So ist das Zentrum am 10. Oktober in eine Tagung der Schaderstiftung in Darmstadt eingebunden. Am darauffolgenden Tag veranstaltet das Freiwilligenzentrum eine Engagementbörse im ehemaligen Sitzungssaal des Kreistages in der Rheinstraße 67. Die SPD-Senioren waren beeindruckt von der Arbeit des Freiwilligenzentrums: „Wir sind froh, dass die Auseinandersetzungen um die Finanzen ein gutes Ende gefunden haben. Träger ist der Paritätische Wohlfahrtsverband in enger Zusammenarbeit mit der Stadt Darmstadt,“ zog Dr. Wolf-Dietrich Schulze eine positive Besuchsbilanz. (Bild: Veranstalter)

### Junge Bühne Ohlebach-Theater begeisterte mit „Neues aus der Ludwigstraße“



MÜHLTAL (hf). Arrogant stolziert die TV-Moderatorin durch den Zuschauerraum und fragt nach der Ludwigstraße. Zwischendurch fährt sie immer wie-

der ihren schwer bepackten Kameramann an, ob dieser nicht mal ein bisschen schneller machen könne. Ein Stückchen weiter haucht eine Verliebte auf

der Parkbank ein wunderschönes „Du kannst alles von mir haben“ – und ihr unromantischer Geliebter entscheidet sich für ihr iPhone.

Nicht weit davon entfernt drückt ein Hund mit überzeugender Pantomime seinem herrischen Herrchen sein Häufchen auf den Schuh und dann tritt eine Ecke weiter auch noch Helene Fischer auf und wird von hysterischen Fans umlagert – all das sind Szenen, die die Kinder der „Jungen Bühne Ohlebach Theater“ unter dem Titel „Neues aus der Ludwigstraße“ in der Hans-Seely-Halle präsentieren haben. Dabei brachten die jungen Schauspieler bekannte Sketche, aber auch selbst gedachte Szenen und Pointen auf die Bühne. Die rund 160 Zuschauer waren regelrecht begeistert. So bekamen die jungen Schauspieler viele Lacher aus dem Zuschauerraum zu hören, aber auch Buhrufe, wenn sie mal wieder überzeugend in eine

richtig fiese Rolle geschlüpft sind. Weitere Kinder willkommen „Es ist eine ganz tolle Dynamik und Begeisterung in der Gruppe und das merkt man dann eben auch auf der Bühne“, erklärt Tilmann Wabel, der zusammen mit Susanne Buhlinger-Seipp die Junge Bühne leitet. Nächstes Frühjahr will die Gruppe dann wieder ein Märchen aufführen. Die Proben dafür sollen nach den Sommerferien am 13. September ab 16 Uhr in der Hans-Seely-Halle anlaufen. Kinder zwischen acht und 14 Jahren, die Lust haben, mitzumachen, sind herzlich willkommen. Mehr Infos gibt es bei Tilmann Wabel unter Telefon 06151/145301 oder Susanne Buhlinger-Seipp Telefon 06151/148542.

### Gutenbergschule verteidigt Lacrosse-Titel

#### Kerb in Waschenbach

MÜHLTAL (hf). Am 29. August beginnt in Waschenbach die über die Grenzen Mühlthals bekannte und beliebte Kerb. Viele Highlights warten auf die Gäste, wie die Bands Sushiduke und Daily Friday und das große Brillantfeuerwerk.

#### Sperrung für die Kerb in Nieder-Ramstadt

MÜHLTAL (hf). In der Zeit vom 1. bis 5. August wird die Dornwegstraße zwischen der Einmündung Kirchstraße / Ober-Ramstädter Straße und der Eberstädter Straße für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Die Zufahrt zur Dornwegstraße wird ebenfalls gesperrt. Die HEAG-Buslinie NE fährt während der Festtage eine Umleitung

EBERSTADT (hf). Auch im fünften Jahr der Austragung der Hessischen Lacrossemeisterschaften der Schülerinnen und Schüler konnten die „Razorbacks“ erfolgreich ihre Titel verteidigen. In der Wettkampfklasse IV (im Bild) konnten die Schüler der Gutenbergschule ihre Erfahrung aus der AG „American Sports – Flagfootball und Lacrosse einbringen. Das wöchentliche Training mit Coach Hannes Marb zahlte sich Endspiel (Best of Three) gegenüber den „Ravens“ aus Reinheim aus.

Im letzten entscheidenden Spiel gewann man klar mit 2:0 Toren und holte sich 2014 er-



trat zum ersten Mal bei diesem Wettbewerb an. Sie überzeugte

neut den Titel. Die Klasse G6a vor allem in der Vorrunde, den geben. Das neu gegründete Mädchenteam belegte ebenfalls nach spannenden Spielen Platz 2. Eine herausragende Leistung zeigten die Schüler in der Wettkampfklasse III. Die Mannschaft, die überwiegend aus Schülern der Klasse H 6 bestand, gewann klar in allen drei Endrundenspielen ihre Matches, so dass den „Ravens“ der Dr. Kurt-Schuhmacher-Schule nur Platz 2 blieb. Ein erfolgreiches Schuljahr geht zu Ende. Ob Rugby, Flagfootball oder Lacrosse, die Gutenbergschule ist in allen Disziplinen erfolgreich. (Bild: Gutenbergschule)

## „Darmstädter Hof“ Simmermacher

6. bis 17. August  
Steaks und Salate  
Knackig frisch aus der Region

10. August  
Sommer-Brunch  
Der Sommer von seiner schönsten Seite  
Ab 11 Uhr (nur auf Vorbestellung)

Genießen Sie unseren Biergarten abseits vom Straßenlärm!  
175 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbesitz  
Räumlichkeiten für Ihre Feier für 30 bis 70 Personen  
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach  
Telefon 06151/54546 · www.simmermacher.eu  
– Montag und Dienstag Ruhetag –

## FLIGHT & TRAVEL CENTER

Das freundliche Reisebüro,  
das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:

Weitweit günstige Linien- und Charterflüge  
Der Spezialist für Ihre USA-Reise  
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote  
Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen  
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstätten-siedlung  
Tel.: 06151/316448 · Fax 06151/311353

## RÜCKBLICK

3. August 1924 Eröffnung des Arheilger Mühlchens  
28. August 1954 Eröffnung der neu errichteten Frauenklinik, des ersten Meisterbaus

## NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER LOKALANZEIGER

Heimatweit und bürgernah.

**Morello**  
Gute Fahrt.  
Ihr zuverlässiger, sicherer, preisgünstiger Flughafenstransfer  
Tel.: 0 61 51 / 96 99 702  
Mobil: 0171 / 403 40 55  
www.morello-gutefahrt.de  
Heinestraße 63  
64295 Darmstadt

**Die Fernsehritzen**  
Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.  
☎ 93 35 53  
Kabel- und Sat-Empfang.  
☎ 37 42 32  
Bessunger Str. 76a  
64285 Darmstadt  
info@fernsehritzen.de  
www.fernsehritzen.de  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.  
8.30-10.30 Uhr  
16.00-18.00 Uhr

**Breitwieser**  
BESTATTUNGEN  
06151-55890  
RINGSTRASSE 61  
DARMSTADT-EBERSTADT

**SACHSENCAR**  
AUTOVERMIETUNG  
z. B. Ford Fiesta  
ab 29 € / Tag  
Nutzen Sie unser günstiges  
Wochen- oder Monatsangebot  
Beispiel:  
7 Tage ab 159 € incl. 1111 km  
28 Tage ab 359 € incl. 2222 km  
Transporter ab 35 € und auf  
Anfrage  
www.sachsen-car.de  
Griesheim, Wilhelm-Leuschner-Str. 270  
Esse Nordring  
Telefon 06155-62049

☎ 96 96 93  
**DIREKTBESTATTER**  
Würdevolle Bestattungen  
zum Festpreis  
www.direktbestatter.de

Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de  
Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · Drucksachen: drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

**WER  
+ Was  
= Wo**

In diesem Jahr erscheint die 3. Ausgabe des beliebten Gewerbeführers  
„Wer + Was = Wo“ für Bessungen und die Heimstättensiedlung.

Info-Telefonnummern für Anzeigen-Interessenten:

**0 61 54-69 65 52**

**0172-6904 104**



© Ralf-Hellriegel-Verlag

## Chor-Konzert der Darmstädter Gesangvereine



ALLE DREI JAHRE ORGANISIERT der Sängerkreis Darmstadt Stadt mit seinem Vorsitzenden Helmut Dörner das Chor-Konzert der Darmstädter Gesangvereine im Staatstheater Darmstadt. Am Sonntag war auch Oberbürgermeister Jochen Partsch gekommen und wünschte den Chören viel Erfolg. Heike Steinmetz vom Hessischen Sängerbund moderierte den Abend und konnte zu den vorgetragenen Liedern viel Interessantes und Wissenswertes über den Inhalt wiedergeben. Die beiden Eberstädter gemischten Chöre ‚Germania 1894‘ und ‚Frohsinn 1892‘ brachten ein vielfältiges Programm mit auf die Bühne. Unter ihren Dirigentinnen Angelika Henß und Karin Glitscher wurden die Liedbeiträge „Die Juliska aus Budapest“, „I can't help falling in love“, „Radhalaila“ und der Publikumshit „Über sieben Brücken“ sehr eindrucksvoll und konzentriert vorgetragen. (Bild: Veranstalter)

## Sommerpause der Fahrbibliothek

DARMSTADT (hf). Die Fahrbibliothek bleibt während der Sommerferien, vom 28. Juli bis 5. September, in der Garage. Ab dem 9. September werden die Haltepunkte wieder wie gewohnt bedient. Die Leihfristen wurden entsprechend angepasst, so dass während dieser Zeit keine Medien im Bücherbus abgegeben werden müssen.

Die Hauptstelle im Justus-Liebig-Haus sowie die Stadtbibliothek in Eberstadt und Kranichstein haben zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Die Öffnungszeiten:  
Stadtbibliothek im Justus-Liebig-Haus, Große Bachgasse 2, Dienstag 9 bis 19 Uhr, Mittwoch 10 bis 17 Uhr, Donnerstag 10 bis 19 Uhr, Freitag 10 bis 17 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.

Stadtbibliothek Eberstadt, Oberstraße 11 a, Dienstag 14 bis 18 Uhr, Donnerstag 14 bis 18 Uhr, Freitag 9 bis 13 Uhr.  
Stadtbibliothek Kranichstein, Bartningstraße 33, Dienstag 10 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Mittwoch 14 bis 19 Uhr, Donnerstag 10 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr.

### Flohmarkt

BESSUNGEN (hf). Der beliebte, große Flohmarkt für ausgesuchte Kinderbekleidung und Spielsachen findet wieder am 11.10. von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr statt. Veranstalter ist der Förderverein der katholischen Kindertagesstätte Liebfrauen. Veranstaltungsort ist die Turnhalle der Edith-Stein-Schule, Seekatzstraße 18-22. Anmeldungen nur per email am 23.9. ab 21 Uhr unter der Adresse kiliflohmarkt@outlook.de.

## Neues Kursprogramm der Akademie für Tonkunst erschienen

BESSUNGEN (hf). Das Kursprogramm „Offene Musikschule“ der Akademie für Tonkunst für das Wintersemester 2014/15 ist zum Darmstädter Musikschultag 2014 am 19. Juli erschienen. Wer sich für die Teilnahme an Kursen der „Offenen Musikschule“ interessiert, wird gebeten zu beachten, dass die Kurse aus technischen Gründen zu diesem Wintersemester nur durch schriftliche Anmeldung buchbar sind.

Flyer mit dem neuen Kursprogramm und dem Anmeldeformular sind an der Information in der Akademie für Tonkunst, Ludwigshöhstraße 120 in Darmstadt erhältlich. Das Kursprogramm hängt im Foyer der Akademie aus.

Das neue Kursangebot umfasst neben zahlreichen Kammermu-

sikangeboten für alle Altersgruppen auch wieder Musiktheorie Kurse im Bereich Klassik und Jazz bei Alois Bröder und Peter Przystaniak.

Neue Anfängerkurse für Kinder gibt es zum Wintersemester in den Fächern Geige bei Sylvia Bauer, Gitarre bei Matthias Graumann, Klavier bei Mirjam Klaassen und Schlagzeug bei Thomas Weiler. Darüber hinaus bietet Hans-Jürgen Höfele zum ersten mal ein „Schnupperorchester für Blasinstrumente“ an.

Für Erwachsene gibt es weiterhin die gefragten Kurse zur Ausbildung der Sprechstimme bei Irmhild Wicking, die „Body-Percussion“ von Volker Eil und Claudia Nicolas „Erwachsenenchor“. Die Kurse beginnen ab Oktober.

## Sommerferienangebote im Kinderhaus „Paradies“

EBERSTADT (hf). Das Kinderhaus „Paradies“ ist eine offene Kinder- und Jugendeinrichtung für Mädchen und Jungen im Alter von 6 – 12 Jahren. Träger ist ein Verbund der Wissenschaftsstadt Darmstadt mit dem Internationalen Bund, dem Nachbarschaftsverein Darmstadt-Süd e.V. und der Evangelische Kirchengemeinde Darmstadt-Eberstadt-Süd. In den Sommerferien finden wieder viele Highlights für die Kinder im Kinderhaus „Paradies“ statt.

In der ersten Ferienwoche finden die Eberstädter Ferienspiele statt unter dem Motto „Sommer im Süden – Mittelpunkt der Welt“. Die AG Kinder und Jugend Eberstadt trifft sich am Go-In two / Waldspielplatz. Ein kostenfreies Frühstück und Mittagessen sind inbegriffen.

In der zweiten Ferienwoche öffnet das Kinderhaus von Montag bis Freitag 10.00 bis 16.00 Uhr. Es gibt ein verbindliches Theaterprojekt an vier Tagen die Woche im Kinderhaus und weitere tolle Kreativangebote und Überraschungen. Bei schönem Wet-

ter werden natürlich die Badesachen eingepackt, wie auch in den folgenden Wochen und es geht ab ins Eberstädter Schwimmbad.

Am 8. August hat das Eltern-Kind Café (KEKK) im Kinderhaus von 11.00 bis 15.00 Uhr Sommerfest, ein tolles Event für die Kinder, ihre Eltern und Familien.

In der dritten und vierten Ferienwoche verlängert sich die Öffnungszeit von 10 bis 17 Uhr und außerdem wird eine verbindliche „Frühöffnung“ (mit Anmeldung) ab 8.30 Uhr angeboten. Ziel ist es, mit der Frühöffnung mit Frühstück neben den StammbesucherInnen auch weitere Kinder, zum Beispiel von berufstätigen Eltern aus Eberstadt und Umgebung zu erreichen.

Auch in diesen Wochen wird es tolle Ausflüge, u.a. in den Kletterwald, zum Minigolf, zum Luisenpark nach Mannheim u.v.m. geben, außerdem Kreativangebote, Schwimmbadbesuche und Überraschungen. Am 13.8. ist das Kinderhaus on Tour – Rund um das Thema Märchen gibt es einen mär-



Stressfrei verkaufen?

Ausgewählte Kundenkartei statt Besichtigungstourismus – überlassen Sie die Käufersuche für Ihre Immobilie den Profis in Darmstadt und Umgebung. Bonitätsprüfung inklusive.

Georgenstraße 20  
D-64297 Darmstadt  
Telefon: 061 51-9 51 80 88  
Telefax: 061 51-9 51 93 62  
www.daeichert-online.de

Reiner Dächert Immobilien



chenhaften Ausflug zum Taunus Wunderland.

In der fünften Ferienwoche öffnet das Kinderhaus von Montag bis Freitag 10.00 bis 16.00 Uhr. Es gibt mehrere Ausflüge ins Vivarium, zum Oberwaldhaus, ein Spaziergang mit Picknick und weitere tolle Angebote und Überraschungen.

Und in der sechsten Woche ist das Kinderhaus am Aktivspiel-

platz und in der Innenstadt im Einsatz, bei den Ferienspielen Kinder im Zentrum – „Abenteuer Stadt(er)leben – Tol(l)eranz! Alles geben“.

Nähere Infos zu allen Angeboten sind zu erfragen im Kinderhaus „Paradies“, Tel: 06151/598006 oder 591074, per Mail unter Kinderhaus-paradies@t-online.de oder zu sehen auf der Homepage www.kinderhaus-paradies.de.

## „Kunst Biotop“ im Forstrevier Böllenfalltor



BESSUNGEN (hf). Beim 7. Internationalen Waldkunstpfad können Sie einen Waldspaziergang mit Kunstentdeckungen verbinden. Während der Internationalen Waldkunstbiennalen entstand seit 2002 ein Rundweg von 2,6 km mit inzwischen 27 verbliebenen Kunstwerken. Bisher haben 130 Künstlerinnen und Künstler aus 32 Ländern 165 Kunstwerke für die Internationalen Waldkunstpfade in Darmstadt, den USA und China geschaffen. Ab dem 28. Juli entstehen auf dem Pfad, der sich vom Darmstädter Böllenfalltor über den Goetheteich zur Ludwigshöhe erstreckt, neue Installationen und Performances. „Kunst-Biotop“ beschäftigt sich mit Biotopen als Lebensraum für Tiere, Pflanzen, Menschen und Künstler. Der Wald ist für die Waldkunst ein gemeinsamer Ort für Natur und Kunst. Lebenswelt, Umwelt und Naturschutz spielen dabei eine große Rolle. Biotop sind die kleinsten Einheiten der Biosphäre. Diese Idee aus dem Naturschutz soll auf die Kunst übertragen werden.

Künstler werden im Wald „Kunst Biotop“ erstellen und künstlerische Feldforschung betreiben. Das Konzept der Nachhaltigkeit und nachhaltiger Kunst ist seit vielen Jahren eine Grundvoraussetzung für die künstlerische Arbeit im Wald. Wie schon früher laden die Veranstalter in diesem Jahr wieder Wissenschaftler und Spezialisten ein, sich an der künstlerischen Auseinandersetzung mit den Künstlern und mit dem Publikum bei den fünf „geführten“ Vorträgen zu beteiligen. Am 16. August um 15.00 Uhr ist die Eröffnung des 7. Internationalen Waldkunstpfades, die Ausstellung „Kunst-Biotop“ dauert vom 16. August bis 28. September. In dieser Zeit gibt es einen Infostand im Forstrevier Böllenfalltor, und zwar samstags von 14:00 – 19:00 Uhr und sonntags von 11:00 – 19:00 Uhr. Der Infostand befindet sich hinter dem Waldparkplatz am Polizeipräsidium, Klappacherstraße. Programm und weitere Informationen unter www.waldkunst.com. (Bild: Veranstalter)

## 10. Ausstellungseröffnung bei ART Bessungen



„OPHELIA. ES NEIGT SICH EINE WEIDE“ ist der Titel der Ausstellung, bei der die Galerie ART Bessungen Bilder der Darmstädter Malerin Marlies Blücher zeigt (im Bild rechts). Die Vernissage ist am 5. September um 19 Uhr in der Galerie ART Bessungen. Der Schauspieler Christian Wirmer (links) tritt auf mit Texten von Shakespeare und anderen. Einführende Worte kommen von Paul-Hermann Gruner, Redakteur beim Darmstädter Echo, Autor und bildender Künstler und ehemaliger Turmschreiber der Stadt Darmstadt. (Bild: Veranstalter)



## WICHTIGE RUFNUMMERN

◇ Apothekennotdienst	0180-1555779317
<a href="http://darmstadt-online.de/notdienst">http://darmstadt-online.de/notdienst</a>	
◇ Ärztl. Bereitschaftsdienst	*Telefonate werden aufgezeichnet 061 51-89 66 69*
◇ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	061 51-2 80 73
◇ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service	061 51-50 50
◇ Bezirksverwaltung Eberstadt	061 51-13 24 23
◇ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	061 51-17 74 60
◇ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst	061 51-3 60 66 11
◇ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz	061 51-3 60 66 80
◇ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
◇ Frauenhaus	061 51-37 68 14
◇ Frauennotruf (Pro Familia)	061 51-4 55 11
◇ Gemeindeverwaltung Mühlthal	061 51-14 17 0
◇ Gesundheitsamt	061 51-33 09 0
◇ Giftnotrufzentrale	061 31-192 40
◇ Kinderschutzbund	061 51-3604150
◇ Krankentransport	061 51-192 22
◇ Medikamentennotdienst	08 00-192 12 00
◇ Notdienst der Elektro-Innung	061 51-31 85 95
◇ Pflegedienst Conny Schwärzel	061 51-78 30 65
◇ Pflegedienst Hessen Süd	061 51-50 14 00
◇ Pflegeteam Marienhöhe	061 51-97 19 00
◇ Polizeinotruf	110
◇ Stadtverwaltung Darmstadt	061 51-131
◇ Telefonseelsorge	08 00-1 11 01 11 o. 08 00-1 11 02 22
◇ Zahnärztlicher Notdienst	061 51-89 66 69

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063

oder per Mail unter [info@ralf-hellriegel-verlag.de](mailto:info@ralf-hellriegel-verlag.de)